



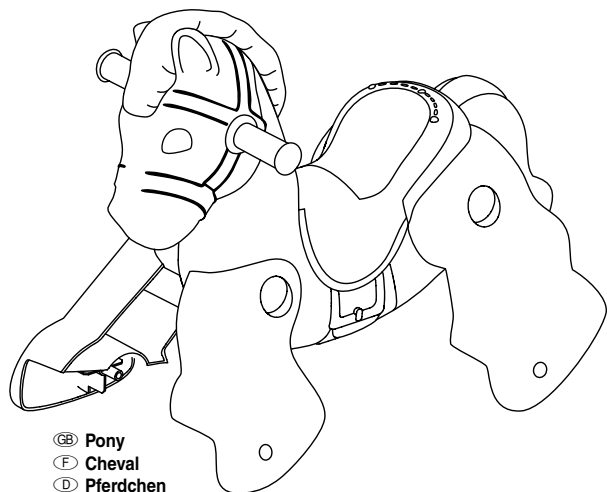
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Maximum weight: 19.5 kg (43 lbs).
 - Ages: 12 months and up.
 - Requires three "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included) for operation.
 - Adult assembly is required for assembly.
 - Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
 - Adult supervision is required.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Poids maximum de l'enfant : 19,5 kg.
 - Âge : à partir de 12 mois.
 - Fonctionne avec trois piles **alcalines** LR6 (AA), non incluses.
 - Assemblage par un adulte requis.
 - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
 - La surveillance d'un adulte est requise.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Höchstgewicht: 19,5 kg.
 - Alter: 12+ Monate.
 - Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
 - Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
 - Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
 - Die Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Maximum gewicht: 19,5 kg.
 - Vanaf 12M+.
 - Werkt op drie "AA" (LR6) **alkalinebatterijen** (niet inbegrepen).
 - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 - Benodigd gereedschap voor het vervangen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
 - Toezicht van een volwassene is vereist.
- Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Peso massimo: 19,5 kg (43 lbs).
 - Età: 12M.
 - Richiede tre pile **alkaline** formato stilo (LR6) (non incluse) per l'attivazione.
 - Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
 - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
 - E' richiesta la supervisione di un adulto.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Peso máximo: 19,5 kg.
 - Edades: 12 meses en adelante.
 - Funciona con tres pilas **alcalinas** "AA" (LR6), no incluidas.
 - Requiere montaje por parte de un adulto.
 - Herramienta necesaria para sustituir las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
 - Requiere supervisión de un adulto.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Maksimumvægt: 19,5 kg.
 - Alder: 12M+.
 - Der skal bruges tre **alkaliske** "AA"-batterier (LR6 - medfølger ikke).
 - Legetøjet skal samles af en voksen.
 - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til isætning af batterier.
 - Legetøjet må kun bruges under opsyn af en voksen.
- Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Peso máximo: 19,5kg.
 - Idades: a partir dos 12 meses.
 - Funciona com 3 pilhas novas **alcalinas** "AA" (LR6), não incluídas.
 - Requer montagem por parte de um adulto.
 - Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas (não incluída).
 - Requer supervisão por parte de um adulto.
- Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Paino: enintään 19,5 kg.
 - Ikä: 12 kk +.
 - Leluun tarvitaan kolme AA (LR6)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
 - Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 - Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
 - Lelua on käytettävä aikuisen valvonnassa.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Maksimal vekt: 19,5 kg.
 - Alder: Fra 12 måneder.
 - Bruker tre **alkaliske** AA-batterier (LR6) (medfølger ikke).
 - Montering må utføres av en voksen.
 - Verktøy til skifting av batterier: Stjerneskrujern (medfølger ikke).
 - En voksen må alltid være til stede.
- Spara dessa anvisningar för framtiden. De innehåller viktig information.
- Maxvikt: 19,5 kg.
 - Ålder: 12 månader och uppåt.
 - Kräver tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
 - Kräver vuxenhjälp vid montering.
 - Verktyg som krävs för montering: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
 - Använd endast under överinseende av en vuxen.
- Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Όριο βάρους: περίπου 19,5 κιλά.
 - Για ηλικίας 12M+.
 - Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6) (δεν περιλαμβάνονται) για την λειτουργία.
 - Η τοποθέτηση μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
 - Εργαλείο για την τοποθέτηση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
 - Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα.

ⒼⒷ Parts Ⓕ Ⓔ Éléments Ⓓ Teile ⒶⒶ Onderdelen Ⓘ Componenti Ⓔ Piezas
ⒹⒶ Dele Ⓐ Peças Ⓕ Osat ⒶⒶ Deler Ⓐ Delar ⒶⒶ Εξαρτήματα

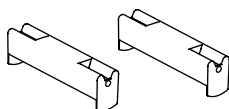


ⒼⒷ CAUTION Ⓕ MISE EN GARDE Ⓓ VORSICHT ⒶⒶ WAARSCHUWING
Ⓘ AVVERTENZA Ⓔ PRECAUCIÓN ⒹⒶ ADVARSEL Ⓐ ATENÇÃO
Ⓕ VAROITUS Ⓐ FORSIKTIG Ⓐ VARNING ⒶⒶ ΠΡΟΣΟΧΗ

- ⒼⒷ This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- Ⓕ Le produit comporte des petits éléments qui doivent être assemblés par un adulte.
- Ⓓ Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- ⒶⒶ Dit product bevat kleine onderdelen die nog in elkaar gezet moeten worden. Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Ⓘ Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere ingeriti o aspirati. Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- Ⓔ Este producto incluye piezas pequeñas en su estado original, necesarias para el montaje del mismo. Requiere montaje por parte de un adulto.
- ⒹⒶ Dette produkt indeholder små dele, indtil det er samlet. Produktet skal samles af en voksen.
- Ⓐ Este produto contém peças pequenas antes da montagem. Requer montagem por parte de um adulto.
- Ⓕ Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia. Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- ⒶⒶ Produktet inneholder små deler før montering. Montering må foretas av en voksen.
- Ⓐ Den här produkten innehåller smådelar som omonterad. Kräver vuxenhjälp vid montering.
- ⒶⒶ Το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα πριν τη συναρμολόγησή του. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.



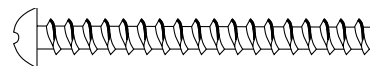
- (GB) Pony
(F) Cheval
(D) Pferdchen
(NL) Pony
(I) Pony
(E) Poni
(DK) Hest
(P) Pónei
(FI) Poni
(N) Ponni
(S) Gunghäst
(GR) Πόνυ



- (GB) 2 Rail Supports
(F) 2 supports de rails
(D) 2 Schaukelement-Stützen
(NL) 2 dwarsbalkjes
(I) 2 Supporti Binari
(E) 2 soportes de riel
(DK) 2 medestøtter
(P) 2 Suportes do Carril
(FI) 2 jalasten tukea
(N) 2 meiestøter
(S) 2 medstöd
(GR) 2 Στήριγματα Βάσης



- (GB) #8 x 2.5 cm (1") Screw – 2
(F) Vis n° 8 de 2,5 cm – 2
(D) Nr. 8 x 2,5 cm Schraube – 2
(NL) nr. 8 x 2,5 cm schroef – 2
(I) 2 – Vite #8 x 2,5 cm
(E) 2 tornillos n°8 de 2,5 cm
(DK) #8 x 2,5 cm skruer – 2 stk.
(P) 2 Parafusos n° 8 de 2,5 cm
(FI) Kaksi #8 x 2,5 cm -ruuvia
(N) 2 skruer (8 x 2,5 cm)
(S) #8 x 2,5 cm skruv – 2
(GR) #8 x 2,5 cm Βίδα – 2



- (GB) #8 x 5 cm (2") Screw – 4
(F) Vis n° 8 de 5 cm – 4
(D) Nr. 8 x 5 cm Schraube – 4
(NL) nr. 8 x 5 cm schroef – 4
(I) 4 – Vite #8 x 5 cm
(E) 4 tornillos n°8 de 5 cm
(DK) #8 x 5 cm skruer – 4 stk.
(P) 4 Parafusos n° 8 de 5 cm
(FI) Neljä #8 x 5 cm -ruuvia
(N) 4 skruer (8 x 5 cm)
(S) #8 x 5 cm skruv – 4
(GR) #8 x 5 cm Βίδα – 4

(GB) Fasteners Shown Actual Size

- (F) Vis à tailles réelles
(D) In Originalgröße abgebildet
(NL) Op ware grootte
(I) Fascette in Dimensione Reale
(E) Mostrados a tamaño real
(DK) Skruer vist i naturlig størrelse
(P) Fechos Mostrados em Tamanho Real
(FI) Ruuvit oikeassa koossa
(N) Skruer i naturlig størrelse
(S) Skruvarna visas i verklig storlek
(GR) Οι Συνδέσεις Απεικονίζονται σε Φυσικό Μέγεθος

(GB) **Note:** Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

(F) **Remarque :** Serrer et desserrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

(D) **Hinweis:** Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen oder festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

(NL) **N.B.:** Gebruik voor alle schroeven een kruiskopschroevendraaier. Draai de schroeven niet al te strak vast.

(I) **Nota:** Stringere o allentare tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare le viti.

(E) **Atención:** apretar o aflojar los tornillos con un destornillador de estrella. No apretarlos en exceso.

(DK) **Bemærk:** Alle skruer spændes og løsnes med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde skruerne for hårdt.

(P) **Atenção:** Aparafuse opu desaparafuse com uma chave de fendas. Não aperte demasiada os parafusos.

(FI) **Huom.:** Käytä kaikkien ruuvien kiristämiseen ja irrottamiseen ristipäämeisseliä. Älä kiristä niitä liikaa.

(N) **Merk:** Bruk et stjerneskrudertil til å stramme eller løsne alle skruer. Ikke skru dem for hardt til.

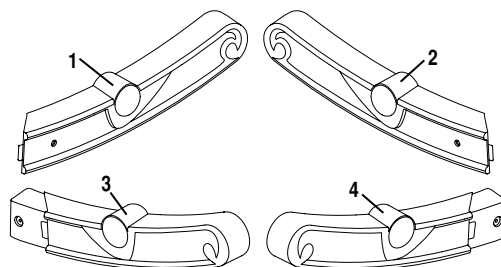
(S) **OBS:** Dra åt och lossa skruvar med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.

(GR) **Σημείωση:** Σφίξτε και χαλαρώστε όλες τις βίδες με ένα σταυροκατάβιδο. Μην τις βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.

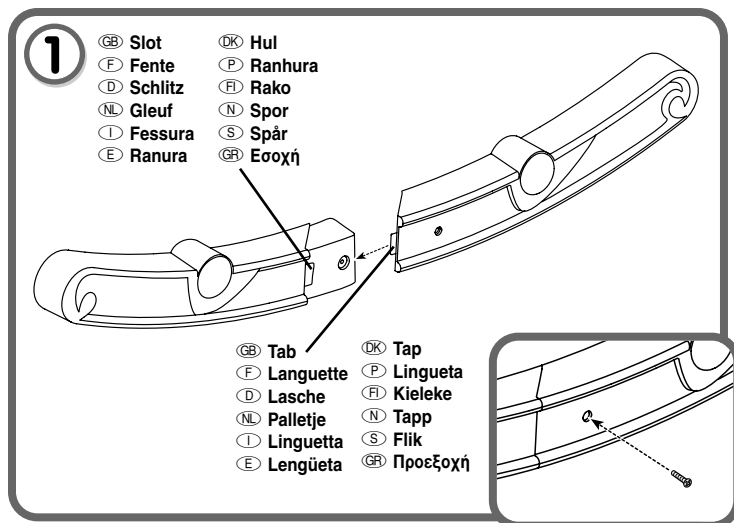
(GB) Not Shown: Label Sheet

- (F) Non illustré : feuille d'autocollants.
(D) Nicht abgebildet: Aufkleberbogen
(NL) Niet afgebeeld: stickervel
(I) Non Illustrato: Foglio Adesivi
(E) No se muestra: hoja de adhesivos
(DK) Ikke vist: Mærkater
(P) Não Mostrado: Folha de Autocolantes
(FI) Ei kuvassa: tarra-arkki
(N) Ikke avbildet: Klistremerker
(S) Visas ej: dekalark
(GR) Δεν Απεικονίζεται: Σελίδα με Αυτοκόλλητα

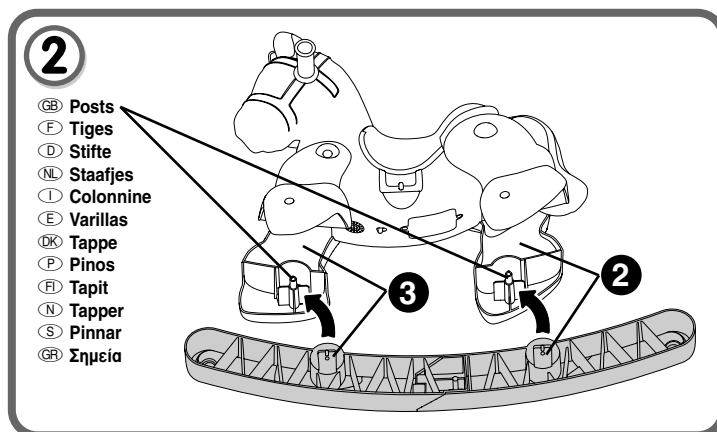
- (GB) 4 Numbered Rail Halves
(F) 4 moitiés de rails
(D) 4 Nummerierte Schaukelement-Hälften
(NL) 4 genummerde schommelplankhelften
(I) 4 Metà Binari Numerati
(E) 4 mitades de riel numeradas
(DK) 4 nummererede medehalvdele
(P) 4 Metades Numeradas dos Carris
(FI) 4 numeroitua jalaksen puolikasta
(N) 4 nummererte meiehalvdeler
(S) 4 numrerade medhalvor
(GR) 4 Αριθμημένα Μέρη Βάσεων



(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) Het in elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles legetøjet (P) Montagem (FI) Lelun kokoaminen
(N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



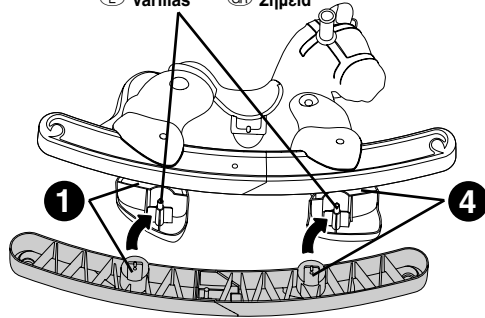
- (GB) • Fit the tab on one rail half into the slot in the other.
• Insert a #8 x 2,5 cm (1") screw into the rail assembly and tighten.
• Repeat this procedure to assemble the other rail.
- (F) • Insérer la languette d'une moitié de rail dans la fente de l'autre moitié.
• Insérer une vis de 2,5 cm dans le rail et serrer.
• Assembler l'autre rail à l'identique.
- (D) • Die Lasche der einen Schaukelement-Hälfte in den Schlitz der anderen Hälfte stecken.
• Eine Nr. 8 x 2,5 cm Schraube in die Schaukelement-Einheit stecken und festziehen.
• Diesen Vorgang wiederholen, um das andere Schaukelement zusammenzubauen.
- (NL) • Steek één schommelplankhelft met het palletje in de andere.
• Steek een nr. 8 x 2,5 cm schroef in het geheel en draai vast.
• Doe hetzelfde met de andere schommelplank.
- (I) • Inserire la linguetta di una metà di binario nella fessura dell'altra.
• Inserire una vite da #8 x 2,5 cm nel binario e stringere.
• Ripetere l'operazione per montare l'altro binario.
- (E) • Encajar la lengüeta de una mitad de riel en la ranura de la otra mitad.
• Introducir un tornillo nº8 de 2,5 cm en la unidad del riel y enroscarlo.
• Repetir este procedimiento para montar el otro riel.
- (DK) • Sæt tappene i en af medehalvdelen fast i hullet i den anden medehalvdel.
• Sæt en #8 x 2,5 cm skrue ind i den samlede mede, og spænd den.
• Den anden mede samles på samme måde.
- (P) • Encaixe a lingueta de uma metade do carril na ranhura da outra metade.
• Insira um parafuso nº8 de 2,5 cm no carril e aparafuse.
• Repita este procedimento para montar o outro carril.
- (FI) • Sovita jalaksen toisessa puolikkaassa oleva kieleke toisen puolikkaan rakoon.
• Kiinnitä puolikkaat toisiinsa ruuvilla (#8 x 2,5 cm) ja kiristä ruuvi.
• Kokoa toinen jalas samalla lailla.
- (N) • Før tappene på den ene meihalvdelen inn i sporet på den andre.
• Sett inn en 8 x 2,5 cm -tommers skrue i meien, og stram til.
• Den andre meien monteres på samme måte.
- (S) • Passa in fliken på den ene medhalvan i spåret på den andra.
• Sätt i en #8 x 2,5 cm skruv i meden och skruva åt.
• Montera den andra meden på samma sätt.
- (GR) • Προσαρμόστε την προεξοχή που βρίσκεται στο ένα μέρος της βάσης μέσα στην εσοχή του άλλου.
• Βιδώστε με μία βίδα #8 x 2,5 cm.
• Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για να συναρμολογήσετε και την άλλη βάση.



- (GB) • Lay the pony on its side so that its head is facing to the left. Locate the numbers 2 and 3 inside the pony's feet.
• Locate the rail with matching numbers 2 and 3.
• Fit this rail onto the posts inside the pony's feet.
- (F) • Allonger le cheval sur le côté, la tête tournée vers la gauche. Repérer les chiffres 2 et 3 à l'intérieur des pieds du cheval.
• Prendre le rail avec les chiffres 2 et 3.
• Assembler ce rail sur les tiges à l'intérieur des pieds du cheval.
- (D) • Das Pferdchen so auf die Seite legen, dass sein Kopf nach links zeigt. In den "Hufen" befinden sich die Nummern 2 und 3.
• Nun das Schaukelement mit den passenden Nummern 2 und 3 nehmen.
• Das Schaukelement auf die Stifte in den "Hufen" des Pferdchens stecken.
- (NL) • Leg de pony op z'n zijkant neer met z'n hoofd naar links. Zoek de nummers 2 en 3 in de voeten van de pony.
• Zoek de plank met de nummers 2 en 3.
• Steek deze helft over de staafjes in de voeten van de pony.
- (I) • Appoggiare il pony su un lato in modo tale che la testa sia rivolta verso sinistra. Localizzare i numeri 2 e 3 all'interno dei piedi del pony.
• Localizzare il binario con i numeri 2 e 3 corrispondenti.
• Posizionare questo binario sulle colonnine situate all'interno delle zampe del pony.
- (E) • Poner el poni de lado, de modo que su cabeza mire hacia la izquierda. Localizar los números 2 y 3 dentro de las patas del poni.
• Localizar el riel marcado con los números 2 y 3.
• Ajustar este riel en las varillas del interior de las patas del poni.
- (DK) • Læg hesten på siden, så hovedet vender mod venstre. Find tallene 2 og 3 på indersiden af hestens ben.
• Find meden med de tilsvarende tal, 2 og 3.
• Sæt meden fast på tappene på indersiden af hestens ben.
- (P) • Coloque o pónei na lateral de modo a que a cabeça do pónei fique virada para a esquerda. Localize os números 2 e 3 no interior dos pés do pónei.
• Localize o carril com os números 2 e 3 correspondentes.
• Encaixe este carril nos pinos no interior dos pés do pónei.
- (FI) • Käännä poni kyljelleen niin, että sen pää tulee vasemmalle. Etsi jalkojen sisäsivulta numerot 2 ja 3.
• Ota esiin se jalas, jossa on samat numerot (2 ja 3).
• Sovita jalas jalkojen sisäsivulla oleviin tappeihin.
- (N) • Legg ponnién på siden, slik at hodet ligger mot venstre. Finn tallene 2 og 3 på innsiden av føttene på ponnién.
• Finn de tilsvarende tallene (2 og 3) på meien.
• Fest meien til tappene på innsiden av føttene på ponnién.
- (S) • Lägghunghästen på sidan så att dess huvud är vänt åt vänster. Lokalisera siffrorna 2 och 3 på insidan av gunghästens hovar.
• Lokalisera meden med de matchande siffrorna 2 och 3.
• Sätt fast meden på pinnarna på insidan av gunghästens hovar.
- (GR) • Ξαπλώστε το πόνυ σε τέτοια θέση έτσι ώστε το κεφάλι του να βρίσκεται αριστερά. Βρείτε τους αριθμούς 2 και 3 μέσα στα πόδια του πόνυ.
• Βρείτε την αντίστοιχη βάση με τα νούμερα 2 και 3.
• Προσαρμόστε αυτή τη βάση πάνω στα σημεία που βρίσκονται μέσα στα πόδια του πόνυ.

3

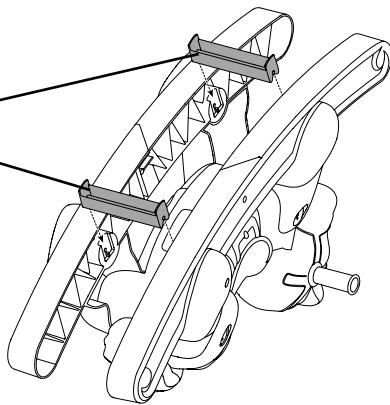
- | | |
|---------------|-------------|
| (GB) Posts | (DK) Tappe |
| (F) Tiges | (P) Pinos |
| (D) Stifte | (FI) Tapit |
| (NL) Staafjes | (N) Tapper |
| (I) Colonnine | (S) Pinnar |
| (E) Varillas | (GR) Στήρια |



- (GB) • While holding the rail in place, turn the pony over and fit the other rail in place with the numbers 1 and 4 to the posts with matching numbers 1 and 4.
- (F) • Tout en maintenant le rail en place, tourner le cheval de l'autre côté et assembler l'autre rail avec les chiffres 1 et 4 aux tiges avec les chiffres correspondants.
- (D) • Das Pferdchen umdrehen, und das andere Schaukelement mit den Nummern 1 und 4 auf die Stifte des Schaukelements mit den passenden Nummern 1 und 4 stecken.
- (NL) • Houd de plank vast, draai de pony om en bevestig de andere plank met de nummers 1 en 4 aan de staafjes 1 en 4.
- (I) • Tenendo in posizione il binario, capovolgere il pony e inserire in posizione l'altro binario con i numeri 1 e 4 rivolti verso le corrispondenti colonnine con i numeri 1 e 4.
- (E) • Sujeter el riel en su posición, dar la vuelta al pony y encajar el otro riel -con los números 1 y 4- en su lugar, en las varillas marcadas como 1 y 4.
- (DK) • Vend hesten om, samtidig med at du holder på meden, og sæt den anden mede med tallene 1 og 4 fast på tappene med de tilsvarende tal, 1 og 4.
- (P) • Segurando no carril, vire o pónei ao contrário e encaixe o outro carril fazendo corresponder os números 1 e 4 com os pinos nº 1 e 4.
- (FI) • Pidä jalasta paikallaan, ja käännä poni toiselle kyljelleen. Sovita toinen jalas, jossa on numerot 1 ja 4, samoin numeroituihin tappeihin.
- (N) • Mens du holder meien på plass, snur du ponnien rundt og setter på den andre meien, som har tallene 1 og 4, til tappene med tilsvarende tall, 1 og 4.
- (S) • Håll meden på plats och vänd gunghästen. Sätt fast den andra meden med siffrorna 1 och 4 på pinnarna med de matchande siffrorna 1 och 4.
- (GR) • Κρατώντας σταθερά τη βάση, σηκώνετε το πόνυ και προσαρμόστε την άλλη βάση με τα νούμερα 1 και 4, στα αντίστοιχα σημεία με τα νούμερα 1 και 4.

4

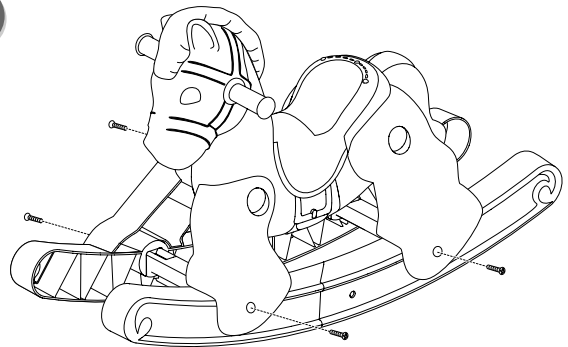
- | |
|--------------------------|
| (GB) Rail Support |
| (F) Support de rail |
| (D) Schaukelement-Stütze |
| (NL) Dwarsbalkjes |
| (I) Supporto Binario |
| (E) Soporte de riel |
| (DK) Medestøtte |
| (P) Suporte do Carril |
| (FI) Jalasten tuet |
| (N) Meiestøtte |
| (S) Medstöd |
| (GR) Στήριγμα Βάσης |



- (GB) • While holding both rails in place, position the pony upside down.
 - Slide the rail supports into the matching slots in each rail assembly as shown.
- (F) • Maintenir les deux rails en place et positionner le cheval à l'envers.
 - Glisser les supports de rails dans les fentes correspondantes de chaque rail, comme illustré.
- (D) • Das Pferdchen auf den Kopf stellen.
 - Die Schaukelement-Stützen wie dargestellt in die dafür vorgesehenen Schlitze der Schaukelement-Einheiten schieben.

- (NL) • Houd beide planken vast en zet de pony ondersteboven neer.
 - Schuif de dwarsbalkjes in de bijbehorende gleuven in de planken (zie afbeelding).
- (I) • Tenendo entrambi i binari in posizione, capovolgere il pony.
 - Far scorrere i supporti dei binari nelle fessure corrispondenti di ogni binario come illustrato.
- (E) • Sujeter ambos rieles en su lugar, poner el poni al revés.
 - Introducir los soportes de riel en las ranuras correspondientes en cada unidad de riel, tal como se muestra.
- (DK) • Hold på begge meder, og vend hesten på hovedet.
 - Før medestøtterne ind i rillerne på mederne som vist.
- (P) • Segurando ambos os carris, vire o pónei ao contrário, com as pernas para cima.
 - Faça deslizar os suportes do carril nas ranhuras correspondentes de cada carril, como mostra a imagem.
- (FI) • Pidä molempia jalaksia paikallaan, ja käännä poni ylösalaisin.
 - Työnnä tuet kuvan mukaisesti jalaksissa oleviin rakoihin.
- (N) • Mens du holder begge meiene på plass, plasserer du ponnien opp ned.
 - Skyv meiestøttene inn i sporene på meiene, som vist.
- (S) • Vänd gunghästen upp och ned samtidigt som du håller medarna på plats.
 - För in medstöden i spåren på medarna som bilden visar.
- (GR) • Κρατώντας και τις δύο βάσεις στη θέση τους, τοποθετήστε το πόνυ ανάποδα.
 - Σύρετε τα στηρίγματα της βάσης μέσα στις εσοχές που ταιριάζουν σε κάθε συναρμολόγηση βάσης, όπως απεικονίζεται.

5

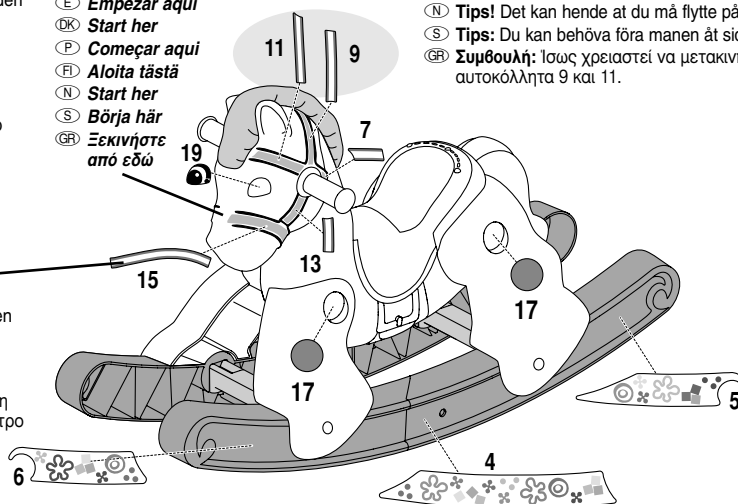


- (GB) • Insert a #8 x 5 cm screw into each of the pony's feet and tighten the screws.
 - Turn the pony upright.
- (F) • Insérer une vis de 5 cm dans chaque pied et serrer les vis.
 - Redresser le cheval.
- (D) • Eine Nr. 8 x 5 cm Schraube in jede der "Hufen" stecken, und die Schrauben festziehen.
 - Das Pferdchen umdrehen und aufrecht hinstellen.
- (NL) • Steek een nr. 8 x 5 cm schroef in de voeten van de pony en draai de schroeven vast.
 - Zet de pony rechtop neer.
- (I) • Inserire una vite da #8 x 5 cm in ogni piede del pony e stringere le viti.
 - Raddrizzare il pony.
- (E) • Introducir un tornillo nº8 de 5 cm en cada una de las patas del pony y apretarlos.
 - Poner el poni en posición normal, sobre sus patas.
- (DK) • Sæt en #8 x 5 cm skruer ind i hvert ben, og spænd dem.
 - Stil hesten op.
- (P) • Insira um parafuso nº 8 de 5 cm em cada um dos pés do pónei e aparafuse.
 - Coloque o pónei na vertical.
- (FI) • Kiinnitä jokaiseen jalkaan ruuvi (#8 x 5 cm), ja kiristä ne.
 - Käännä poni oikein päin.
- (N) • Sett i en 8 x 5 cm -tommers skruer i hver av føttene på ponnien, og stram til skruene.
 - Snu ponnien riktig vei igjen.
- (S) • Sätt i en #8 x 5 cm skruv i var och en av gunghästens hovar och skruva åt.
 - Ställ gunghästen upp.
- (GR) • Περάστε μία βίδα #8 x 5 cm μέσα στο κάθε πόδι και σφίξτε τη.
 - Τοποθετήστε το πόνυ ξανά σε όρθια θέση.

(GB) Label Decoration (F) Décors autocollants (D) Anbringen der Aufkleber
 (NL) Stickers (I) Adesivi per decorare (E) Colocación de los adhesivos
 (DK) Mærkatér (P) Aplicação dos Autocolantes (FI) Tarrojen kiinnitys (N) Klistremerker
 (S) Dekaler (GR) Τοποθέτηση Αυτοκόλλητων

- (GB) **Hint:** Start applying this label from the centre of the pony's nose.
- (F) **Conseil :** appliquer cet autocollant en commençant par le milieu du nez.
- (D) **Hinweis:** Diesen Aufkleber von der Mitte der Nase des Pferdchens ausgehend anbringen.
- (NL) **Tip:** Begin bij deze sticker bij het midden van de neus van de pony.
- (I) **Suggerimento:** Iniziare ad applicare questo adesivo dal centro del naso del pony.
- (E) **Consejo:** empezar a pegar este adhesivo a partir del centro del hocico del poni.
- (DK) **Tip:** Start med at sætte mærkaten fast midt på mulen.
- (P) **Atenção:** Comece a aplicar este autocolante a partir do centro do nariz do pônei.
- (FI) **Vihje:** Aloita tämän tarran kiinnitys turvan keskeltä.
- (N) **Tips:** Begynn midt på mulen til ponnién når du skal feste dette klistremerket.
- (S) **Tips:** Börja mitt på hästens mule när du sätter fast den här dekalen.
- (GR) **Συμβουλή:** Ξεκινήστε την τοποθέτηση αυτού του αυτοκόλλητου από το κέντρο της μύτης.

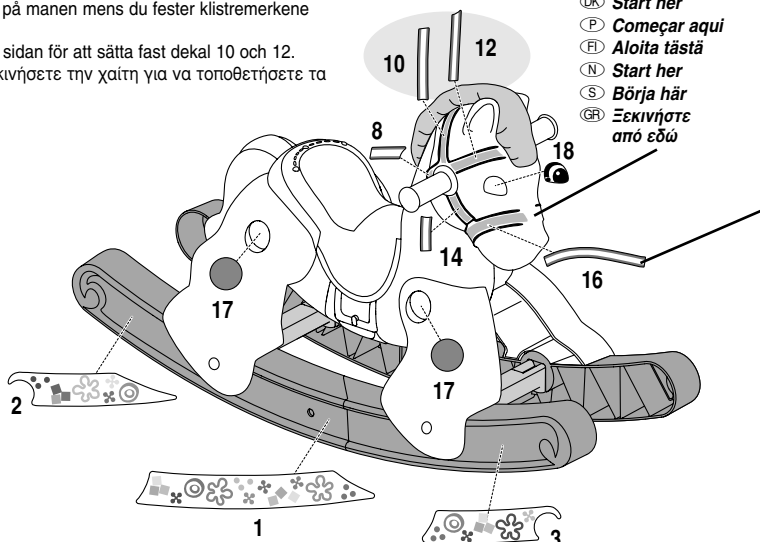
- (GB) **Start here**
 (F) **Commencer ici**
 (D) **Hier beginnen**
 (NL) **Hier beginnen**
 (I) **Cominciare da qui**
 (E) **Empezar aquí**
 (DK) **Start her**
 (P) **Começar aqui**
 (FI) **Aloita tästä**
 (N) **Start her**
 (S) **Börja här**
 (GR) **Ξεκινήστε από εδώ**



- (GB) **Hint:** You may need to move the mane to apply labels 9 and 11.
- (F) **Conseil :** si nécessaire, bouger la crinière pour appliquer les autocollants 9 et 11.
- (D) **Hinweis:** Möglicherweise muss die Mähne beiseite geschoben werden, um die Aufkleber 9 und 11 anbringen zu können.
- (NL) **Tip:** Om de stickers 9 en 11 op te plakken moet u de manen misschien opzijshuiven.
- (I) **Suggerimento:** Potrebbe essere necessario spostare la criniera per applicare gli adesivi 9 e 11.
- (E) **Consejo:** quizá sea necesario mover la crin del poni para pegar los adhesivos 9 y 11.
- (DK) **Tip:** Det kan være nødvendigt at flytte manken lidt for at sætte mærkat 9 og 11 på.
- (P) **Atenção:** Para aplicar os autocolantes 9 e 11, é necessário afastar as crinas do pônei.
- (FI) **Vihje:** Tarrat 9 ja 11 on helpointa kiinnittää, kun irrottaa ensin ponin harjan.
- (N) **Tips!** Det kan hende at du må flytte på manen mens du fester klistremerkene 9 og 11.
- (S) **Tips:** Du kan behöva föra manen åt sidan för att sätta fast dekal 9 och 11.
- (GR) **Συμβουλή:** Ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε την χαιτή για να τοποθετήσετε τα αυτοκόλλητα 9 και 11.

- (GB) **Hint:** You may need to move the mane to apply labels 10 and 12.
- (F) **Conseil :** si nécessaire, bouger la crinière pour appliquer les autocollants 10 et 12.
- (D) **Hinweis:** Möglicherweise muss die Mähne beiseite geschoben werden, um die Aufkleber 10 und 12 anbringen zu können.
- (NL) **Tip:** Om de stickers 10 en 12 op te plakken moet u de manen misschien opzijshuiven.
- (I) **Suggerimento:** Potrebbe essere necessario spostare la criniera per applicare gli adesivi 10 e 12.
- (E) **Consejo:** quizá sea necesario mover la crin del poni para pegar los adhesivos 10 y 12.
- (DK) **Tip:** Det kan være nødvendigt at flytte manken lidt for at sætte mærkat 10 og 12 på.
- (P) **Atenção:** Para aplicar os autocolantes 10 e 12, poderá ter de afastar as crinas.
- (FI) **Vihje:** Tarrat 10 ja 12 on helpointa kiinnittää, kun irrottaa ensin ponin harjan.
- (N) **Tips!** Det kan hende at du må flytte på manen mens du fester klistremerkene 10 og 12.
- (S) **Tips:** Du kan behöva föra manen åt sidan för att sätta fast dekal 10 och 12.
- (GR) **Συμβουλή:** Ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε την χαιτή για να τοποθετήσετε τα αυτοκόλλητα 10 και 12.

- (GB) **Start here**
 (F) **Commencer ici**
 (D) **Hier beginnen**
 (NL) **Hier beginnen**
 (I) **Cominciare da qui**
 (E) **Empezar aquí**
 (DK) **Start her**
 (P) **Começar aqui**
 (FI) **Aloita tästä**
 (N) **Start her**
 (S) **Börja här**
 (GR) **Ξεκινήστε από εδώ**



- (GB) **Hint:** Start applying this label from the centre of the pony's nose.
- (F) **Conseil :** appliquer cet autocollant en commençant par le milieu du nez.
- (D) **Hinweis:** Diesen Aufkleber von der Mitte der Nase des Pferdchens ausgehend anbringen.
- (NL) **Tip:** Begin bij deze sticker bij het midden van de neus van de pony.
- (I) **Suggerimento:** Iniziare ad applicare questo adesivo dal centro del naso del pony.
- (E) **Consejo:** empezar a pegar este adhesivo a partir del centro del hocico del poni.
- (DK) **Tip:** Start med at sætte mærkaten fast midt på mulen.
- (P) **Atenção:** Comece a aplicar este autocolante a partir do centro do nariz do pônei.
- (FI) **Vihje:** Aloita tämän tarran kiinnitys turvan keskeltä.
- (N) **Tips:** Begynn midt på mulen til ponnién når du skal feste dette klistremerket.
- (S) **Tips:** Börja mitt på hästens mule när du sätter fast den här dekalen.
- (GR) **Συμβουλή:** Ξεκινήστε την τοποθέτηση αυτού του αυτοκόλλητου από το κέντρο της μύτης.

- Apply the labels as shown in the illustration.
- For best results, wash your hands before applying the labels and make sure the areas to which the labels will be applied are clean and dry. Avoid repositioning a label once it has been applied.
- Apposer les autocollants comme indiqué sur l'illustration.
- Pour une meilleure application, se laver les mains avant d'apposer les autocollants et s'assurer que les emplacements prévus pour les autocollants sont propres et secs. Éviter de repositionner un autocollant déjà collé.
- Die Aufkleber wie in der Abbildung dargestellt anbringen.
- Für optimale Ergebnisse die Hände vor Anbringen der Aufkleber waschen und darauf achten, dass die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Die Aufkleber nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.
- Plak de stickers op zoals op de afbeelding staat.
- Was uw handen voordat u de stickers opplakt en zorg ervoor dat de gedeelten waarop u de stickers plakt, schoon en droog zijn. Wanneer u de stickers eenmaal hebt opgeplakt, deze er niet meer afhalen.
- Applicare gli adesivi come illustrato nella figura.
- Per risultati ottimali, lavare le mani prima di applicare gli adesivi e controllare che le aree di applicazione siano pulite e asciutte. Non riposizionare un adesivo una volta applicato.
- Colocarlos donde muestran los dibujos.
- Recomendamos lavarse las manos antes de pegar los adhesivos. Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas. Limpiar el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa. Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.
- Sæt mærkaterne på som vist på billedet.
- Det bedste resultat opnås, hvis man vasker hænder, før mærkaterne sættes på, og sørger for, at de områder, hvor mærkaterne skal sidde, er rene og tørre. Undgå at tage mærkaterne af igen, når de er sat på.
- Aplique os autocolantes como mostra a imagem.
- Para melhores resultados, lave as mãos antes de aplicar os autocolantes e certifique-se de que as áreas onde os autocolantes vão ser aplicados estão limpas e secas. Evite colar o mesmo autocolante duas vezes.
- Kiinnitä tarrat kuvan mukaisesti.
- Siisteimmän tuloksen saat, kun peset kätesi ennen tarrojen kiinnittämistä ja varmistat, että tarran kiinnityskohta on puhdas ja kuiva. Vältä siirtämistä jo kiinnittäessä tarroja.
- Fest klistremerkene som vist på tegningen.
- For å få et godt resultat bør du vaske hendene før du fester klistremerkene, og passe på at overflaten der klistremerkene skal festes, er ren og tørr. Ikke flytt klistremerkene etter at de er festet.
- Sätt fast dekalerna enligt bilderna.
- För bästa resultat, tvätta händerna innan du sätter fast dekalerna och se till att ytorna där du skall sätta dekalerna är rena och torra. När du väl har satt fast en dekal bör du inte ta bort den för att sätta den någon annanstans.
- Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα όπως και στην εικόνα.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, πλύντε τα χέρια σας πριν την τοποθέτηση και σιγουρευτείτε πως το προϊόν είναι στεγνό και καθαρό. Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε να ξεκολλήσετε το αυτοκόλλητο από την θέση που το κολλήσατε.

Battery Installation

Installation des piles

Einlegen der Batterien

Het plaatsen van de batterijen

Come Inserire le Pile

Colocación de las pilas

Isætning af batterier

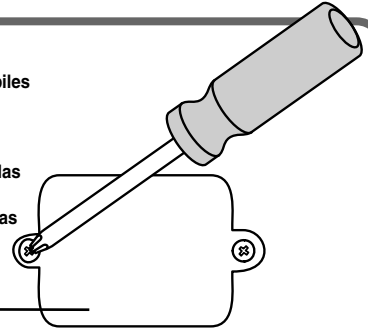
Instalação das Pilhas

Paristojen asennus

Innsetting av batterier

Batteriinstallation

Τοποθέτηση Μπαταριών



Battery Compartment Door

Couvercle du compartiment des piles

Batteriefachabdeckung

Batterijklepje

Sportello Scomparto Pile

Tapa del compartimento de las pilas

Dæksel til batterirum

Tampa do Compartimento de Pilhas

Paristikotelon kansi

Batteriromdæksel

Lucka till batterifack

Πορτάκι Θήκης Μπαταριών

Bottom View

Vue de dessous

Ansicht Unterseite

Onderaanzicht

Vista dal Basso

Visto desde abajo

Set nedefra

Visto da Base

Kuva alta

Sett fra undersiden

Underifrån

Κάτω Όψη

- Locate the battery compartment on the underside of the pony.
- Loosen the screws in the battery compartment door. Remove the battery compartment door.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer life.**
- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Repérer le compartiment des piles sous le cheval.
- Desserrer les vis du couvercle avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alkalines** LR6 (AA).
- Conseil : il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** car elles durent plus longtemps.**
- Replacer le couvercle et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou ne fonctionnent plus, il est temps pour un adulte de remplacer les piles.
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Die in der Abdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.**
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche schwächer werden oder nicht mehr erklingen.

- De batterijhouder zit aan de onderkant van de pony.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje.
- Plaats drie "AA" (LR6) **alkalinebatterijen**.
- Tip:** wij adviseren het gebruik van **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- Wanneer de geluiden van dit speelgoed zwakker worden of er helemaal mee ophouden, moet een volwassene de batterijen vervangen.

- Individuare lo sportello dello scomparto pile sulla parte inferiore del pony.
- Allentare le viti dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Inserire tre pile **alkaline** formato stilo (LR6).
- Suggerimento:** E' consigliabile usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto.

- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa y retirarla.
- Introducir 3 pilas **alcalinas** "AA" (LR6).
- Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- Volver a tapar el compartimento y fijar los tornillos de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo funcionen débilmente o dejen de funcionar por completo.

- Find batterirummet uden på hesten.
- Løsn skruerne i dækslet. Tag dækslet af.
- Sæt tre **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
- Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Sæt dækslet på batterirummet igen, og spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

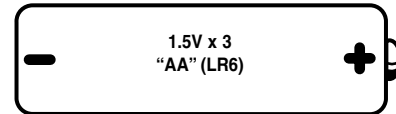
- Localize o compartimento de pilhas na base do pónei.
- Desaparafuse a tampa do compartimento de pilhas. Retire a tampa do compartimento.
- Instale 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**.
- Atenção:** Para um melhor funcionamento, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
- Coloque a tampa no compartimento e aparafuse com uma chave de fendas. Não aperte demasiado os parafusos.
- Se o som do brinquedo enfraquecer ou parar, está na altura de substituir as pilhas. A substituição deverá ser feita por um adulto.

- Paristokotelo on ponin mahan alla.
- Avaa kotelon kannen ruuvit. Irrota kansi.
- Aseta koteloon kolme AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Vihje:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Aseta kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- Kun lelun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, on aika vaihtaa paristot.

- Batterirommet er på utsiden av ponnien.
- Løsne skruene i batteriromdekselet. Ta av dekselet.
- Sett i tre **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Tips:** **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Sett dekselet på plass og stram til skruene med stjerneskrujernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lydene på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

- Batterifacket sitter på utsidan av gunghästen.
- Lossa skruvarna i luckan till batterifacket. Avlägsna luckan.
- Lägg i tre alkaliska AA-batterier (LR6).
- Tips:** Alkaliska batterier håller längre.
- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet från leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

- Βρείτε τη θήκη των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Βγάλτε το πορτάκι.
- Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).
- Συμβουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τη βιδώσετε υπερβολικά σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι και η κίνηση του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες.



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| GB Shown Actual Size | DK Vist i naturlig størrelse |
| F Taille réelle | P Mostrado em Tamanho Real |
| D In Originalgröße abgebildet | FI Oikeassa koossa |
| NL Op ware grootte | N Naturlig størrelse |
| I Dimensione reale | S Verklig storlek |
| E Mostrada a tamaño real | GR Φυσικό Μέγεθος |

GB Battery Safety Information

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated on the battery compartment door.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

F Mises en garde au sujet des piles

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

D Batteriesicherheitshinweise

Batterien können auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) Batterij-informatie

- Uit batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd uit het speelgoed (product) verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

(I) Norme di Sicurezza per le Pile

Le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

(E) Información de seguridad acerca de las pilas

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

(DK) Information om sikker brug af batterier

Batterier kan lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet. Sådan undgår du batterilekkage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist på dækslet til batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

(P) Informação de Segurança sobre Pilhas

As pilhas podem derramar fluidos que podem provocar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.

- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. Depositar as pilhas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.
- Não ligar os terminais em curto-circuito.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis, devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

(FI) Tietoa paristojen turvallisesta käytöstä

Paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelun. Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon kannen merkien mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta. Hävitä paristot turvallisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

Batteriene kan lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge leken. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen på batteriromdekselet.
- Ta ut batteriene hvis leken blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. Da kan de eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
- Dersom det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

(S) Batteriinformation

Batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas på batterifackets lucka.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

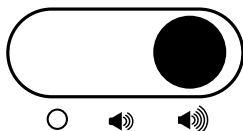
Τα υγρά των μπαταριών, σε περίπτωση διαρροής, μπορεί να προκαλέσουν κάψιμο ή να καταστρέψουν το παιχνίδι (προϊόν). Αποφύγετε την διαρροή των μπαταριών:

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις παλιές μπαταρίες από το παιχνίδι. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Rocking Fun (F) C'est amusant de se balancer ! (D) Schaukelspaß! (NL) Hobbelpret!
 (I) Divertimento a Dondolo! (E) ¡A balancearse! (DK) Sjov gyngelig! (P) Balanços Divertidos!
 (FI) Keinukivaa! (N) Gyng i vei! (S) Skojig gunglek! (GR) Κούνια - Μπέλα!



- (GB) Power/Volume Switch
 (F) Bouton Marche/Volume
 (D) Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler
 (NL) Aan/uit- en volumeknop
 (I) Leva di Attivazione/Volume
 (E) Interruptor de conexión/volumen
 (DK) Afbryder/lydstyrkeknep
 (P) Interruptor de Ligação/Volume
 (FI) Virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin
 (N) På/av- og volumbryter
 (S) Strömbrytare/volymkontroll
 (GR) Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου



- (GB) • Locate the power/volume switch on the underside of the pony.
 • Slide the switch to the desired position: Off ; on with low volume ; or on with high volume .
- Rock the pony to hear riding tunes and pony sounds.
- (F) • Repérer le bouton marche/volume sous le cheval.
 • Glisser le bouton à la position désirée : Arrêt ; marche à volume faible ; marche à volume fort .
- Lorsque l'enfant se balance sur le cheval, on entend des mélodies et des sons de cheval.
- (D) • Der Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler befindet sich auf der Unterseite des Pferdchens.
 • Den Schalter auf eine der gewünschten Positionen stellen: Aus ; Ein-leise ; Ein-laut .
- Das Pferdchen schaukeln, um Melodien und Pferdegeräusche zu hören.
- (NL) • De aan/uit- en volumeknop zit aan de onderkant van de pony.
 • Zet de knop op de gewenste stand: uit ; aan en zacht ; of aan en hard .
- Hoppel met de pony en uw kind hoort rij- en ponygeluiden.
- (I) • Individuare la leva di attivazione/volume situata sul lato inferiore del pony.
 • Spostare la leva sulla posizione desiderata: Off ; on con volume basso ; o on con volume alto .
- Far dondolare il pony per ascoltare i suoni da cavalcata e i versi del pony.
- (E) • Localizar el interruptor de conexión/volumen en la parte inferior del juguete.
 • Poner el interruptor en una de las tres posiciones disponibles: apagado , encendido con volumen bajo o encendido con volumen alto .
- Balancear el poni para oír alegres melodías y sonidos de poni.
- (DK) • Afbryder/lydstyrkeknappen findes på undersiden af legetøjet.
 • Stil knappen på en af de tre positioner: slukket , lav styrke eller høj styrke .
- Gyng på hesten for at høre ridesange og hestelyde.
- (P) • Localize o interruptor de ligação/volume na base do pónei.
 • Mova o interruptor para a posição desejada: desligado ; ligado com volume baixo ; ou ligado com volume alto .
- Faça balançar o pónei para emitir música e sons de cavalo.
- (FI) • Yhdistetty virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin on ponin mahan alla.
 • Siinä on kolme asentoa: virta pois , hiljaiset äänet ja voimakkaat äänet .
- Kun ponia keinuttaa, se äänтелеe ja kuuluu myös ratsastuksen ääntä.
- (N) • På/av- og volumbryteren er på undersiden av ponnien.
 • Sett bryteren i ønsket posisjon: av , på med lavt volum og på med høyt volum .
- Når ponnien gynger, hører du ridemelodier og ponnilyder.
- (S) • Strömbrytaren/volymkontrollen sitter på gunghästens undersida.
 • För reglaget till önskat läge: Av , på med låg volym eller på med hög volym .
- När barnet gungar på gunghästen hörs roliga låtar och hästljud.
- (GR) • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
 • Σύρετε τον διακόπτη στην επιθυμητή θέση: Κλειστό ; ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ; ή ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου .
- Κουνήστε το πόνυ για διασκεδαστικούς ήχους και μελωδίες.

(GB) Care

- Wipe the toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- Periodically, check the plastic parts and if broken or cracked, dispose of them properly.
- Periodically, check all fasteners regularly to be sure they are tight. If the fasteners are not tight, tighten them as necessary.

(F) Entretien

- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Vérifier régulièrement les pièces en plastique. En cas de pièces cassées ou fissurées, les jeter.
- Vérifier régulièrement toutes les vis pour s'assurer qu'elles sont bien serrées. Les resserrer si nécessaire.

(D) Pflege

- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
- Alle Kunststoffteile regelmäßig überprüfen. Sollten sie gebrochen oder gerissen sein, diese bitte entsorgen.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Schrauben alle sicher und fest sitzen und sie gegebenenfalls festziehen.

(NL) Onderhoud

- Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
- Controleer de plastic onderdelen regelmatig; als ze gebroken of gebarsten zijn deze onderdelen weggooien.
- Controleer regelmatig of alle schroeven nog goed vastzitten. Als de schroeven niet goed vastzitten, deze zo nodig goed vastdraaien.

(I) Manutenzione

- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.
- Esaminare periodicamente i componenti in plastica e in caso di rotture o crepe, eliminarli con la dovuta cautela.
- Esaminare periodicamente e regolarmente tutte fascette per controllare che siano adeguatamente strette. In caso contrario, stringerle se necessario.

(E) Limpieza y mantenimiento

- Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.
- Examinar regularmente las piezas de plástico del juguete. Si están rotas o resquebrajadas, no utilizar el juguete y desecharlas.
- Examinar regularmente todos los tornillos. Si están flojos, apretarlos.

(DK) Vedligeholdelse

- Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
- Kontrollér jævnligt alle plastdele, og bortskaf dem på forsvarlig vis, hvis de er i stykker eller har revner.
- Kontrollér jævnligt alle skruer for at sikre, at de er ordentligt spændt. Spænd alle løse skruer.

(P) Manutenção

- Limpe o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e sabão neutro.
- Periodicamente, verifique as peças de plástico e se estiverem partidas ou rachadas, deite-as fora convenientemente.
- Periodicamente, verifique todos os fechos e certifique-se de que estão bem apertados. Se os fechos não estiverem apertados, aperte-os conforme necessário.

(FI) Lelun hoito

- Pyyhi lelu kankaalla, joka on kostutettu miedolla pesuainevedellä.
- Tarkasta muoviosat silloin tällöin, ja hävitä rikkinäiset osat asianmukaisesti.
- Tarkasta silloin tällöin, että kaikki ruuvit ovat tiukasti kiinni. Kiristä tarpeen mukaan.

(N) Vedlikehold

- Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridd i mildt såpevann.
- Plastdeler må sjekkes jevnlig og skiftes ut dersom de er brukket eller har sprekker.
- Sjekk alle festene regelmessig for å påse at de sitter godt. Stram til om nødvendig.

(S) Skötsel

- Använd milt rengöringsmedel och torka av leksaken med en ren, fuktig trasa.
- Kontrollera alla plastdelar regelbundet. Om de är trasiga eller spräckta kastar du bort dem enligt gällande regler.
- Kontrollera regelbundet att alla delar sitter ihop ordentligt.

(GR) Φροντίδα

- Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί και με λίγο σαπούνι.
- Ελέγχετε κατά περιόδους τα πλαστικά εξαρτήματα. Εάν εντοπίσετε τυχόν σπασμένα ή ραγισμένα εξαρτήματα, πετάξτε τα με προσοχή.
- Ελέγχετε κατά περιόδους το προϊόν για να εντοπίσετε τυχόν χαλαρές συνδέσεις και σφίξτε ανάλογα.

ENG ICES-003
F NMB-003

Ⓜ This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Ⓜ Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex.
N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland,
telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO,
Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96,
1° - Fracção 5, 1600 Lisboa, 21-7995750.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5,
13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort,
47410 P.J. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3,
Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan,
C.P. 14020, México, D.F. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B,
Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré,
1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.